KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e April 1950 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende afwijking van de model-kiezerslijst", heeft ter zitting van 21 April 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 17 avril 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "portant dérogation au modèle de liste électorale", a donné en sa séance du 21 avril 1950 l'avis suivant :

Artikel 26 van het kieswetboek heeft als voorwerp de vermeldingen en aanwijzingen op te sommen, die op de kiezerslijsten moeten voorkomen. Het laatste lid van dit artikel bepaalt dat die lijsten opgemaakt worden volgens het bij de wet gevoegde model, "behoudens de wijzigingen bij koninklijk besluit te bepalen zo daar aanleiding toe bestaat".

Derhalve is de Raad van State van advies dat de verwijzing naar artikel 26 van het kieswetboek in de inleiding vooraan moet staan.

In het vervolg zullen de gemeentebesturen, bij het opmaken van de kiezerslijsten, rekening moeten houden met het thans bij het kieswetboek gevoegde model, met de artikelen 6, 7, 8 van het besluit van de Regent van 18 Mei 1948 en, tenslotte, met het bepaalde in het tegenwoordige ontwerp van besluit. Bij een volgende wijziging ware het wenselijk het model van kiezerslijst gevoegd bij artikel 26 van het kieswetboek zodanig om te werken, dat de verschillende daarin gebrachte wijzigingen er in zijn opgenomen.

L'article 26 du code électoral a pour objet d'énumérer les mentions et indications qui doivent figurer sur les listes électorales. Le dernier alinéa de cet article précise que ces listes seront dressées d'après le modèle annexé à la loi, "sauf les modifications à déterminer, s'il y a lieu, par arrêté royal".

En conséquence, le Conseil d'Etat est d'avis qu'il faut viser l'article 26 du code électoral en premier lieu dans le préambule.

Les administrations communales devront désormais tenir compte, pour la confection des listes électorales, du modèle annexé actuellement au code électoral, des articles 6, 7, 8 de l'arrêté du Régent du 18 mai 1948 et, enfin, de la disposition du présent projet d'arrêté. Il serait souhaitable de procéder, lors d'une prochaine modification, à une refonte du modèle de liste électorale annexé à l'article 26 du code électoral, qui incorporerait les diverses modifications qui y auront été apportées.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES. (get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1950. Le 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.